

Zeitschrift: Bulletin de l'Association suisse des électriciens
Herausgeber: Association suisse des électriciens
Band: 52 (1961)

Register: Table des matières 1961

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN

DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS

ORGANE COMMUN

DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS (ASE) ET
DE L'UNION DES CENTRALES SUISSES D'ELECTRICITE (UCS)

52^e ANNEE

1961

ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS

ZURICH

1961

TABLE DES MATIÈRES

A. Liste des auteurs d'articles principaux

B. Table méthodique des matières

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Sciences et techniques de base
11 Mathématiques, physique
12 Métrologie
13 Technologie, essai des matériaux
14 Organisation industrielle
15 Normalisation

2. Technique de l'énergie
21 Généralités
22 Production, usines électriques
221 Généralités, statistique, économie
222 Centrales hydrauliques et thermiques
223 Centrales atomiques, énergie nucléaire
224 Production électrochimique
225 Divers
23 Transformation de l'énergie
231 Généralités
232 Machines
233 Transformateurs
234 Convertisseurs
235 Divers
24 Réglage de l'énergie, télécommande, télémessure
25 Distribution de l'énergie
251 Généralités
252 Transmission, lignes
253 Installations de couplage
254 Appareils de couplage
255 Divers
26 Consommation de l'énergie
261 Généralités, statistique
262 Eclairage
263 Electrothermie
264 Commandes
265 Traction
266 Electrochimie, électromédecine
267 Divers
27 Dangers, perturbations, accidents, protection | 271 Généralités, mesures de protection
272 Mise à la terre, mise au neutre
273 Dispositifs de protection, coupe-circuit
274 Protection contre la corrosion
275 Divers

3. Télécommunications
31 Généralités
311 Théorie de l'information
312 Cybernétique, technique du réglage
313 Technique des calculs, transformateurs d'informations
32 Systèmes, théorie
33 Eléments de systèmes, montages
331 Généralités
332 Montages à semi-conducteurs
333 Montages à tubes électroniques
34 Eléments
341 Généralités
342 Eléments <i>R, L, C</i>
343 Semi-conducteurs
344 Tubes électroniques, éléments d'optique électronique
345 Divers
35 Propagation d'ondes, antennes, transmission
36 Applications
361 Electroacoustique, technique d'enregistrement et de reproduction
362 Télégraphie, téléphonie
363 Radiotechnique, radio-diffusion, télévision
364 Radar, goniométrie
365 Applications diverses
37 Divers

4. Economie et jurisprudence
41 Economie énergétique, statistique
411 Suisse
412 Etranger et international | 42 Tarifs, décomptes
43 Importation et exportation d'énergie électrique
44 Jurisprudences, législation
45 Rapports de gestion
451 Entreprises électriques
452 Divers
46 Divers

5. Questions professionnelles
51 Questions professionnelles
52 Ecoles, conférences, cours, réunions
53 Visites techniques, voyages d'études
54 Distinctions, concours, fondations

6. Administrations, firmes, personnel
61 Administrations, firmes
62 Personnel
63 Historique, jubilaires
64 Articles nécrologiques

7. Associations, expositions, Public Relations
71 Associations suisses
72 Associations internationales et étrangères
73 Expositions suisses
74 Expositions internationales et étrangères
75 Public Relations

8. Documentation
81 Comptes rendus d'ouvrages reçus
82 Périodiques, calendriers
83 Catalogues, prospectus
84 Divers

9. Divers
91 Lettres à la Rédaction
92 Communications diverses
93 Nouveautés techniques |
|--|---|---|

C. Communications des organes des Associations

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Signe distinctif de sécurité
11 Attributions
12 Retraits
13 Modifications

2. Marque de qualité
21 Attributions
22 Retraits
23 Modifications
24 Communications

3. Estampille d'essai pour lampes à incandescence
31 Attributions
32 Retraits | 4. Signe «antiparasite»
41 Attributions
42 Retraits
43 Modifications

5. Procès-verbaux d'essai
51 Epreuves
52 Retraits
53 Modifications

6. Prescriptions, Règles, Recommandations
61 Prescriptions
62 Prescriptions et règles (Règles de qualité), Normes
63 Règles et Recommandations

7. ASE et UCS
71 Assemblée annuelle | 72 Séances, Commissions
73 Communications des Institutions de contrôle

8. ASE
81 Nécrologie
82 Assemblée générale
83 Séances, Comité, Commissions
84 Manifestations
85 Communications
86 Publications, tirages à part

9. UCS
91 Assemblée générale
92 Séances, Comité, Commissions
93 Communications
94 Publications, tirages à part
95 Manifestations |
|--|---|--|

D. Revue des périodiques

E. Pagination des fascicules

A. Liste des auteurs d'articles principaux

Auteur	Page	Auteur	Page	Auteur	Page
Andres, E., Baden	304	Homberger, E., Zürich	1029	Richter, K., Stuttgart	882
Ašner, A., Genf	192	Irresberger, G., Gmunden	40	Riesch, G., Frankfurt a. M.	839
Baer, E., Baden	1015	Jaekel, W., Erlangen	806	Roesgen, M., Genf	86, 733
Bahm, E., Wettingen	975	Juillard, E., Lausanne	301	Roser, H., Francfort-sur-le-Main	575
Baumgartner, M., Olten	815	Kamerbeek, G. J., Hilversum	985	Roth, A., Aarau	442
Becker, G., Dortmund	878	Kläy, H., Langenthal	285	Ruchet, R., Cossonay-Gare	33
Berger, K., Zürich	337	Kurz, B., Zürich	369	Ruppert, L., Genève	449
Böhme, B., Erlangen	804	Laible, Th., Zürich	114	Schaad, E., Interlaken	85, 733
Boyer, P., Fribourg	561, 801	Leresche, R., Olten	165	Schär, F., Olten	875
Comtat, R., Genève	152	Locher, F., Bern	1007	Schiller, H., Baden	481
Cube, H. L. von, Wilhelmsfeld/ Heidelberg	649	Lochmann, K.-H., Frankfurt a. M.	839	Schindler, E., Winterthur	994
Dänzer, P., Zug	8	Loriol, F. de, Bern	517	Schneider, H. K., Cologne	533
Debrunner, J., Zürich	1017	Lutz, H., Zürich	915	Schwendener, H., Rekingen	155
Druey, W., Winterthur	445	Marti, H., Zürich	441	Schwoerer, B., Zürich	17
Dufour, E., Genf	88	Martin, G., Cossonay-Gare	774	Seeberger, F., Zürich	302
Eggimann, W., Cleveland	377	Mathis, W., Zürich	1048	Secrétariat de l'UCS, Zurich	787
Engdahl, J., Neuchâtel	413	Merz, H., Bern	345	Seylaz, E., Lausanne	132
Erhart, L., Aarau	401	Metzler, H., Zürich	563	Stoll, P., Zürich	764
Fleischer, H., Darmstadt	490	Meyer, U., Aarau	1034	Studer, H. R., Pfäffikon	524
Flückiger, H., Bern	845	Mièli, C., Cossonay-Gare	625	Tank, F., Zürich	69
Folini, P., Zürich	645	Morel, Ch., Feldmeilen	129	Techtermann, P. de, Fribourg	855
Foretay, E., Cossonay-Gare	33	Moschytz, G., Zürich	719	Troller, P., Basel	293, 387
Frey, W., Baden	149	Müller, E., Bern	1043	Tschalär, A., Zürich	349
Gaden, D., Genève	308, 452	Mürner, E., Zürich	1021	Tschopp, P. A., Zürich	185
Gantenbein, A., Zürich	713	Nussbaumer, M., Bâle	357	Ursprung, E., Kilchberg	891
Goldstein, A., Baden	757	Oester, Ch., Bern	49, 95	Vodoz, J., Zürich	17
Gruyter, E. de, Basel	12	Office fédéral de l'économie éner- gétique, Berne	207, 738, 993	Waldmeier, M., Zürich	75
Hahne, K. H., Köln	725	Payot, P., Clarens	951	Waldvogel, P., Genève	443
Haldimann, R., Basel	121	Pelpel, J., Montrouge	355	Wessels, Th., Cologne	465
Hartmann, H., Baden	770	Peter, J., Zürich	777	Wildi, P., Zürich	285
Held, F., Zürich	1	Polster, H. G., Eschweiler/Aachen	1053	Wisler, H., Zürich	787
Herzig, M., Oberrieden	564	Rey, E., Aarau	401	Zihlmann, E., Lucerne	734
Hochreutiner, R., Laufenbourg	637	Richon, E., Basel	121		

B. Table méthodique des matières

(Les articles principaux sont mentionnés en italiques, avec le nom de l'auteur)

	Page		Page
I. Sciences et techniques de base		<i>Isoliermaterial für Hochspannungs-Innenraumanlagen.</i> — R. Haldimann und E. Richon	121
11 Mathématiques, physiques		<i>Lichtbogenversuche an 220-kV-Isolatorenketten.</i> — P. Wildi und H. Kläy	285
<i>Die Technik der Radio-Astronomie.</i> — F. Tank	69	<i>Zerstörungsfreie Prüfung auf Porosität mit Ultraschall von Fahrleitungs-Vollkernisolatoren der Schweizerischen Bun- desbahnen.</i> — H. Merz	345
<i>Ergebnisse der Radio-Astronomie.</i> — M. Waldmeier	75	<i>Öl-Konservierungs-Systeme</i>	382
<i>Considérations générales sur les statistiques.</i> — M. Roesgen	86	<i>Die Beurteilung von inhibierten und nichtinhibierten Iso- lierölen für Hochspannungs-Transformatoren und Mess- wandler.</i> — E. Rey und L. Erhart	401
<i>Analogieverfahren zur Behandlung magnetischer Felder in nicht linearen nicht isotropen Medien.</i> — P. A. Tschopp	185	<i>Prüfung von Motoren-Ankern mit Impulsen</i>	424
<i>Beugung einer ebenen elektromagnetischen Welle an einem kreisförmigen Ferritzylinder.</i> — W. Eggimann	377	<i>Über Leit- und Widerstandslacke.</i> — H. Metzler	563
<i>La «mémoire» et l'absorption diélectrique d'un condensa- teur.</i> — P. Boyer	561	<i>Fabrication des gaines ondulées pour câbles électriques.</i> — C. Mièli	625
<i>Elektronen-Synchrotron in Hamburg</i>	752	<i>Neue Prüfeinrichtungen der Materialprüfanstalt des schwei- zerischen Elektrotechnischen Vereins.</i> — A. Gantenbein	713
<i>Das photographische latente Bild</i>	1026	<i>Die Fabrikation von Hochfrequenz-Koaxialkabeln.</i> — K. H. Hahne	725
12 Métrologie		<i>Trocknung und Vakuumimprägnierung von Hochspannungs- transformatoren.</i> — A. Goldstein	757
<i>Mesure des flux d'énergie dans un transformateur à 3 en- roulements.</i> — P. Dänzer	8	<i>Aufbereitung und Regenerierung von Mineralölen unter be- sonderer Berücksichtigung der Transformatorenöle.</i> — P. Stoll	764
<i>Gerät zur Messung von Frequenzverschiebungen</i>	16	<i>Vakuumanwendung bei der Inbetriebnahme und Reparatur von Hochspannungstransformatoren</i> — H. Hartmann	770
<i>Der Teinograph</i>	43	<i>L'emploi du vide dans le séchage et le dégazage des câbles à haute tension.</i> — G. Martin	774
<i>Bildung einer Internationalen Studiengruppe für Flügel- messtechnik</i>	80	<i>Vakuumimprägnierte Isolationen elektrischer Maschinen.</i> — J. Peter	777
<i>Blitzzähler kleiner Reichweite</i>	81	<i>Kurzreferate</i>	781
<i>Neue Definition des Meters</i>	127	<i>Condensateurs au papier imprégné dans les diélectriques chlorés stabilisés à l'anthraquinone.</i> — P. Boyer	801
<i>Ersatzschema der Zuleitung in der Hochspannungs-Mess- technik, insbesondere bei der Messung rasch veränder- licher Stoßspannungen.</i> — A. Ašner	192	<i>Rasche Alterung der Kabelmünte durch häufig wechselnde Belastungen in Papierbleikabeln des Typs B.</i> — E. Mürner	1021
<i>Ionisationsmessung</i>	461		
<i>Kathodenstrahl-Oszillograph mit Batterien und Transistoren</i> <i>Fortschritte bei der Messung und Regelung wärmetechni- scher Grössen.</i> — W. Jaekel	730 806		
13 Technologie, essai des matériaux			
<i>Aufbau und Eigenschaften der Kunststoffe.</i> — F. Held	1		
<i>Einfluss von radioaktiven Bestrahlungen auf Isolierstoffe</i>	45		
<i>Zulässige Löt dauer von Transistoren</i>	45		

	Page
15 Normalisation	
Richtlinien über Dampferzeuger-Regelung	63
Das Wirken der CEI beim gewaltigen Wachstum der Elektrotechnik	159
<i>Considérations fondamentales à propos de la revision des prescriptions relatives à la mise à la terre d'installations à haute tension.</i> — K. Berger	337
<i>Nouveaux dispositifs connecteurs pour usages domestiques.</i> — A. Tschalär	349
<i>Les tâches incombant à la CEI et les moyens pour leur réalisation.</i> — A. Roth	442
<i>La normalisation électrotechnique en face des réalités du MEC et de l'AELE.</i> — P. Waldvogel	443
<i>Le domaine des télécommunications et de l'électronique dans la Commission Electrotechnique Internationale.</i> — W. Druey	445
<i>The I. E. C. Central Office and its activities.</i> — L. Ruppert	449
<i>Aderfarben mehradriger Thermoplastkabel.</i> — H. R. Studer	524
<i>Une expérience tentée à propos de l'introduction des nouvelles prescriptions sur les installation intérieures.</i> — U. Meyer	1034

2. Technique de l'énergie

21 Généralités

Ein Dokumentarfilm der Elektrotechnik	127
---	-----

22 Production, usines électriques

221 Généralités, statistique, industrie	
<i>Les statistiques dans l'exploitation des entreprises d'électricité</i> (Rapport sur la 22 ^e assemblée de discussion de l'UCS du 5 mai 1960 à Lausanne et du 3 novembre 1960 à Zurich)	85
<i>Avant-propos.</i> — E. Schaad	85
<i>Considérations générales sur les statistiques.</i> — M. Roesgen	86
<i>L'utilisation pratique des statistiques dans une entreprise urbaine.</i> — E. Dufour	88
<i>Les statistiques dans l'exploitation; Présentation et interprétation.</i> — Ch. Morel	129
<i>Statistiques dans une entreprise régionale de production et de transport d'énergie électrique.</i> — E. Seylaz	132
<i>Les statistiques d'exploitation des entreprises régionales.</i> — R. Leresche	165
<i>Les statistiques dans l'exploitation des entreprises d'électricité.</i> — P. Troller	293
<i>Les statistiques dans l'exploitation des entreprises d'électricité</i>	
Apports à la discussion, 1 ^{re} partie	317
Apports à la discussion, 2 ^e partie	425
<i>Statistique de l'énergie dans le cas d'une entreprise appartenant à plusieurs partenaires.</i> — P. Troller	387
<i>Elektronische Rechenggeräte im Kraftwerkverbundbetrieb.</i> — G. Becker	878

222 Centrales hydrauliques et thermiques

Percement d'une galerie de la centrale de Dallenwil	57
Percement d'une galerie de la centrale de Linth-Limmern	57, 429, 793
Commencement des travaux à la centrale de Schiffenen	390
Percement du tronçon supérieur de la galerie sous pression Erlenbach-Simmenfluh	390
Mise en service de la centrale de Führen	429
Percement d'une galerie des Forces Motrices du Rhin postérieur	429
Mise en service de la centrale de Maroz	743
Mise en service de la centrale de Sihl-Höfe	743
Heizkraftwerk der Stadtwerke Hannover	752
Der Ausbau der Kraftwerke Oberhasli (KWO)	850
Nutzung der Wasserkräfte im Bleniotal	944
Achèvement du barrage de Nalps des Forces Motrices du Rhin antérieur S. A.	958
L'équipement électromécanique de la centrale du Lünensee de la société «Vorarlberger Illwerke AG»	959

223 Centrales atomiques, énergie nucléaire

Les perspectives de la production d'énergie nucléaire en Europe	22
Einfluss von radioaktiven Bestrahlungen auf Isolierstoffe	45
Petites centrales nucléaires pour l'armée américaine	98
Schwerwasserproduktion in der Schweiz	161

Kurznachrichten über die Atomenergie	
162, 316, 383, 670, 852, 887, 989	
Bedeutender Auftrag auf dem Gebiete der Kernenergie für zwei Genfer Unternehmen	363
Die Atomenergieforschung in Grotksbritannien	420
<i>Kernenergieversuchsanlage in Grosswetzheim.</i> — K. H. Lochmann und G. Riesch	839

224 Production électrochimique

Entwicklungen auf dem Gebiete der Primär-Elemente	13
Die Kenndaten wichtiger Sekundärbatterien (Sammler)	385
Erzeugung von Elektrizität durch Brennstoffelemente	812
<i>Betriebserfahrungen mit Akkumulatoren.</i> — E. Müller	1043

23 Transformation de l'énergie

232 Machines

<i>Bemerkung zur Einphasen-Thyatron-Motorsteuerung.</i> — E. de Gruyter	12
Errechnen von optimalen Maschinenentwürfen durch digitale Rechenautomaten	81
<i>Grundlegende Betrachtungen über das Problem der Spannungsregelung von Generatoren.</i> — Th. Laible	114
<i>Sonderprobleme beim Betrieb von Generatoren am Netz in untererregtem Zustand in hydraulischen Kraftwerken.</i> — W. Frey	149
<i>Problèmes relatifs au fonctionnement des groupes générateurs sur des lignes et des câbles à haute tension à vide.</i> — R. Comtat	152
<i>Sonderprobleme bei Betrieb auf frequenzunabhängige Belastung.</i> — H. Schwendener	155
Diskussionsbeiträge	157
<i>Réglage de la vitesse des turbines (Introduction).</i> — E. Juillard	301
<i>Probleme der Regelung hydraulischer Turbinen.</i> — F. Seeburger	302
<i>Beschreibung und Anwendung des elektrischen Turbinenreglers.</i> — E. Andres	304
<i>Raisons militent en faveur d'un régleur électrique de vitesse.</i> — D. Gaden	308
Diskussionsbeiträge	312
<i>Prüfung von Motoren-Ankern mit Impulsen</i>	424
<i>Conditions à poser pour la détermination de l'inertie de l'alternateur.</i> — D. Gaden	452
<i>Die Transformatoren- und Schaltstation Lavorgo.</i> — H. Schiller	481
<i>Vakuumimprägnierte Isolationen elektrischer Maschinen.</i> — J. Peter	777
<i>Halbleiter-Temperaturfühler zum Vollschutz von Motoren.</i> — B. Böhme	804
<i>Einfache Methode für den automatischen Entwurf elektrischer Maschinen und Transformatoren mit Digitalrechnern.</i> — E. Bahm	975

233 Transformateurs

<i>Mesure des flux d'énergie dans un transformateur à 3 enroulements.</i> — F. Dänzer	8
Höchstleistungs-Transformatoren für die Nordostschweiz	363, 473
<i>Die Beurteilung von inhibierten und nichtinhibierten Isolierölen für Hochspannungs-Transformatoren und Messwandler.</i> — E. Rey und L. Erhart	401
<i>Trocknung und Vakuumimprägnierung von Hochspannungstransformatoren.</i> — A. Goldstein	757
<i>Aufbereitung und Regenerierung von Mineralölen unter besonderer Berücksichtigung der Transformatorenöle.</i> — P. Stoll	765
<i>Vakuumanwendung bei der Inbetriebnahme und Reparatur von Hochspannungstransformatoren</i> — H. Hartmann	770
<i>Conception et particularités des transformateurs à 400 kV.</i> — H. Lutz	915

234 Umformer

<i>Vergleichende Betrachtungen über verschiedene Halbleiter-Gleichrichterzellen.</i> — H. Flückiger	845
---	-----

24 Réglage de l'énergie, télécommande, télémessure

Richtlinien über Dampferzeuger-Regelung	63
<i>Sonderprobleme beim Betrieb von Generatoren am Netz in untererregtem Zustand in hydraulischen Kraftwerken.</i> — W. Frey	149

	Page
<i>Problèmes relatifs au fonctionnement des groupes générateurs sur des lignes et des câbles à haute tension à vide.</i> — R. Comtat	152
<i>Sonderprobleme bei Betrieb auf frequenzunabhängige Belastung</i> — H. Schwendener	155
Diskussionsbeiträge	157
<i>Réglage de la vitesse des turbines (Introduction).</i> — E. Juillard	301
<i>Probleme der Regelung hydraulischer Turbinen.</i> — F. Seiberger	302
<i>Beschreibung und Anwendung des elektrischen Turbinenreglers.</i> — E. Andres	304
<i>Raisons militant en faveur d'un régleur électrique de vitesse.</i> — D. Gaden	308
Diskussionsbeiträge	312
<i>Risques d'interaction entre réseaux voisins télécommandés.</i> — J. Pelpel	355, 817

25 Distribution de l'énergie

251 Généralités

Extension du poste de Romanel de l'E.O.S	126
230 kV verdrängt 60 kV als Verteilspannung	421
«Isoliermaterial für Hochspannungs-Innenraumanlagen»	549

252 Transmission, lignes

<i>Calcul de l'économie réalisée par la réimprégnation des poteaux de bois dans le cas de petits réseaux.</i> — J. Vodoz et B. Schwoerer	17
Un sapin dans la ligne à haute tension	20
<i>Protection contre la foudre des câbles posés dans des galeries.</i> — E. Foretay et R. Ruchet	33
<i>Lichtbogenversuche an 220-kV-Isolatorenketten.</i> — P. Wildi und H. Kläy	285
Isolatorenketten für Höchstspannungsleitungen von 500 kV und darüber	316
<i>Zerstörungsfreie Prüfung auf Porosität mit Ultraschall von Fahrleitungs-Vollkernisolatoren der Schweizerischen Bundesbahnen.</i> — H. Merz	345
Eine neue Hochgebirgsleitung in Österreich	384
Neuartiges Aluminiumkabel mit massiven Leitern	423
<i>Aderfarben mehradriger Thermoplastkabel.</i> — H. R. Studer	524
<i>Fabrication des gaines ondulées pour câbles électriques.</i> — C. Mieli	625
Störpegelmessungen in Hochspannungsnetzen	729
<i>L'emploi du vide dans le séchage et le décazage des câbles à haute tension.</i> — G. Martin	774
<i>Rasche Alterung der Kabelmäntel durch häufig wechselnde Belastungen in Papierbleikabeln des Typs B.</i> — E. Mürner	1021

253 Installations de couplage

<i>Isoliermaterial für Hochspannungs-Innenraumanlagen.</i> — R. Haldimann und E. Richon	121
<i>Die Transformatoren- und Schaltstation Lavorgo.</i> — H. Schiller	481

254 Appareils de couplage

<i>Schnellwiedereinschaltung, Selektivschutz und industrielle Verbraucher.</i> — F. Schär	875
---	-----

255 Divers

<i>Nouveaux dispositifs connecteurs pour usages domestiques.</i> — A. Tschalär	349
<i>Une expérience tentée à propos de l'introduction des nouvelles prescriptions sur les installations intérieures.</i> — U. Meyer	1034

26 Consommation de l'énergie

261 Généralités, statistique

Optimaler Kompensationsgrad der Blindlast	385
Les installations de climatisation, les pompes de chaleur et leurs conséquences du point de vue de l'économie électrique	586, 959
<i>Schnellwiedereinschaltung, Selektivschutz und industrielle Verbraucher.</i> — F. Schär	875

262 Eclairage

Leuchteneigentümliche Kennzahl für physiologische Blendung	47
Eclairage des routes et sécurité routière	63
Überlegungen zum Problem der Strassen- und Autobeleuchtung	527

	Page
Einfaches elektronisches Verfahren zur automatischen Lampenausrichtung in optischen Systemen	529
<i>Das Isocandeladiagramm und seine Anwendung in der Strassenbeleuchtungstechnik.</i> — M. Herzig	564
Ein leistungsfähiger Transistor-Spannungswandler für Elektronenblitzgeräte	672
Überkompensierte Vorschaltgeräte für Fluoreszenzlampen	963
<i>Heutiger Stand der Bewertung von Unbehaglichkeitsblendung.</i> — W. Mathis	1048
<i>Licht, Lust, Leistung in psychophysiologischer Sicht.</i> — H. G. Polster	1053
Diskussionsbeiträge	1054
Die Einwirkung des Lichtes auf die Stimmung des Menschen	1055

263 Electrothermie

<i>Die bedeutendsten Fortschritte der Kältetechnik in den letzten Jahren.</i> — H. L. von Cube	649
--	-----

264 Commandes

<i>Bemerkung zur Einphasen-Thyatron-Motorsteuerung.</i> — E. de Gruyter	12
---	----

265 Traction

Neue elektrische TEE-Züge	707
-------------------------------------	-----

266 Electrochimie, Electromédecine

Miniaturcardiotachometer	888
Die Haltbarmachung von Lebensmitteln durch ionisierende Strahlen	946

27 Dangers, perturbations, accidents, protection

271 Généralités, mesures de protection

<i>Protection contre la foudre des câbles posés dans les galeries.</i> — E. Foretay et R. Ruchet	33
<i>Ausführung, Anwendung und Prüfung von Elektro-Schutzhelmen.</i> — G. Irresberger	40
Verhütung von Blitzunfällen im Freien	395
Neue Möglichkeiten zur Verhütung von Unfällen in Niederspannungsanlagen	421
Die Kontrolle der Radioaktivität in der Schweiz	908
<i>Mesures de protection observées en Suisse lors de travaux aux installations à haute et basse tension.</i> — E. Homberger	1029

272 Mise à la terre, mise au neutre

<i>Considérations fondamentales à propos de la revision des prescriptions relatives à la mise à la terre d'installations à haute tension.</i> — K. Berger	337
---	-----

273 Sélectivité de la protection, fusibles

Schutzschaltung für Transistor-Netzgeräte	671
<i>Halbleiter-Temperaturfühler zum Vollschutz von Motoren.</i> — B. Böhme	804
Stromwandler im Netzschutz	887

275 Divers

Störpegelmessungen in Hochspannungsnetzen	729
---	-----

3. Télécommunications

31 Généralités

Ein Dokumentarfilm der Elektrotechnik	127
---	-----

312 Cybernétique, technique de réglage

Transistorisierte Regler für optimale Steuerung	161
Einfaches elektronisches Verfahren zur automatischen Lampenausrichtung in optischen Systemen	529
<i>Fortschritte bei der Messung und Regelung wärmetechnischer Grössen.</i> — W. Jaekel	806
Eine analytische Methode zur Bestimmung der Lage der Pole bei gewissen Typen von gegengekoppelten Verstärkern	992
<i>Die Regelung von Energieversorgungsanlagen für Koaxialkabel.</i> — E. Baer	1015

313 Technique de calcul, transformateurs d'informations

Errechnen von optimalen Maschinenentwürfen durch digitale Rechenautomaten	81
Einordnen und Wiederaufsuchen von Informationen	126
Elektronischer «Rotor»	352

	Page		Page
<i>Lecture photoélectronique d'enveloppes codées.</i> — G. Moschytz	719	342 <i>Eléments R, L, C</i>	
1000 MHz Arbeitsfrequenz für Rechenanlagen	731	Einige Breitband-Transformatoren	354
<i>Elektronische Rechengeräte im Kraftwerkverbundbetrieb.</i> — G. Becker	878	Die Verringerung der Spanne zwischen Anzug und Abfall von Relais	495
Neue Klasse von Schaltern und logischen Elementen	888	<i>La «mémoire» et l'absorption diélectrique d'un condensateur.</i> — P. Boyer	561
<i>Einfache Methode für den automatischen Entwurf elektrischer Maschinen und Transformatoren mit Digitalrechnern.</i> — E. Bahm	975	343 <i>Semi-conducteurs</i>	
Auf dem Weg der «künstlichen Intelligenz»	1075	Zulässige Lötdauer von Transistoren	45
32 <i>Systèmes, théorie</i>		Kreuzmodulationsverhalten von HF-Transistoren	46
Berechnung von Modulatorschaltungen	15	<i>Rauschuntersuchungen an Silizium-Transistoren.</i> — B. Kurz	369
Vierpole mit nichtlinearer Übertragungscharakteristik und linearer Kettenimpedanz	162	<i>Vergleichende Betrachtungen über verschiedene Halbleiter-Gleichrichterzellen.</i> H. Flückiger	845
Neue Technik zur Modulation mit unterdrücktem Träger	205	Die Steilheit und die Mischsteilheit des HF-Legierungs- und Drifttransistors	853
<i>Calcul rapide de circuits à transistors à l'aide des paramètres h.</i> — J. Engdahl	413	345 <i>Verschiedenes</i>	
Graphisches Verfahren zur Berechnung von elektrischen Schaltungen	462	Der «Persistor», ein supraleitendes Speicherelement	1076
Ein stabilisierter Oszillator als Frequenzumsetzer	531	35 <i>Propagation d'ondes, antennes, transmission</i>	
Einteilung der Mikrosystemelektronik nach Gesichtspunkten der Festkörperbauelemente	854	<i>Die Fabrikation von Hochfrequenz-Koaxialkabeln.</i> — K. H. Hahne	725
<i>Übersicht und allgemeine Anforderungen an Energieversorgungsanlagen der elektrischen Nachrichtentechnik.</i> — F. Locher	1007	36 <i>Applications</i>	
<i>Alimentation d'un centre principal de télécommunication.</i> — J. Debrunner	1017	361 <i>Electroacoustique, technique d'enregistrement et de reproduction</i>	
Analytische Darstellung der Kennlinien nichtlinearer Zweipole	1057	Transistor-Tonfrequenzverstärker mit 2 W Leistung	289
33 <i>Eléments de systèmes, couplages</i>		Transistorisierte Geschwindigkeitsregelung für Satelliten-Bandaufnahmegeräte	573
331 <i>Généralités</i>		Richtlinien zur Mikrophondistanz bei Tonaufnahmen	732
Einfaches Wellensieb	203	362 <i>Télégraphie, téléphonie</i>	
<i>Gedruckte Verdrahtungen.</i> — P. Folini	645	<i>Nouvelles méthodes de la technique de l'émission et de la réception radiotélégraphique en Suisse.</i> — F. de Lorient	517
Die «geschriebene Schaltung»	671	<i>Der Zieltaster.</i> — K. Richter	882
332 <i>Montages à semi-conducteurs</i>		<i>Das Zeitimpulsarifsystém für Selbstwählbetrieb.</i> — G. J. Kamerbeek	985
Transistorschaltungen mit hoher Eingangsimpedanz	82	<i>Übersicht und allgemeine Anforderungen an Energieversorgungsanlagen der elektrischen Nachrichtentechnik.</i> — F. Locher	1007
Gleichstromgekoppelte Breitbandverstärker mit Transistoren	83	<i>Die Regelung von Energieversorgungsanlagen für Koaxialkabel.</i> — E. Baer	1015
Ein Transistor-Verstärker mit 100 MHz Bandbreite	123	<i>Alimentation d'un centre principal de télécommunication.</i> — J. Debrunner	1017
Vorverstärker mit Drifttransistoren	163	363 <i>Radiotechnique, radiodiffusion, télévision</i>	
Transistor-Mischer-Ersatzschaltbild	204	Hochfrequenz-Verbindungen über dem Weltraum	205
Zur Schmalbandverstärkung mit Transistoren	288	<i>Weltraumflug und Nachrichtentechnik.</i> — H. Fleischer	490
Transistor-Tonfrequenzverstärker mit 2 W Leistung	289	Ein Breitbandverstärker mit Transistoren für den hochfrequenten Telephonrundspruch	1075
Temperatur-Driftspannung in transistorisierten Differentialverstärkern	353	37 <i>Divers</i>	
<i>Calcul rapide de circuits à transistors à l'aide des paramètres h.</i> — J. Engdahl	413	<i>Die Technik der Radio-Astronomie.</i> — F. Tank	69
Transistorverstärker mit Gegenkopplung	464	<i>Ergebnisse der Radio-Astronomie.</i> — M. Waldmeier	75
Frequenzstabilität eines astabilen Multivibrators mit Transistoren	529	<i>Le domaine des télécommunications et de l'électronique dans la Commission Electrotechnique Internationale.</i> — W. Druey	445
Transistorisierte Geschwindigkeitsregelung für Satelliten-Bandaufnahmegeräte	573	<i>Weltraumflug und Nachrichtentechnik.</i> — H. Fleischer	490
Dünnschicht-Schaltungstechnik	626	<i>Lecture photoélectrique d'enveloppes codées.</i> — G. Moschytz	719
Schutzschaltung für Transistor-Netzgeräte	671	4. <i>Economie et jurisprudence</i>	
Ein leistungsfähiger Transistor-Spannungswandler für Elektronenblitzgeräte	672	41 <i>Mouvements d'énergie, statistique</i>	
Kathodenstrahl-Oszillograph mit Batterien und Transistoren	730	411 <i>Suisse</i>	
Ein neuartiger Einzeltransistor-RC-Oszillator	947	Données économiques suisses	
Diskriminator-Stufe mit Eingangs-Shunt-Diode	948	24, 99, 176, 325, 391, 501, 542, 797, 866, 961, 1036, 1070	
Halbleiter-Schaltungsgruppen	990	Prix moyens (sans garantie)	
Rückgekoppelter Transistor-Verstärker mit Stabilisierungs-Widerstand zwischen Basis und Emitter	991	57, 99, 176, 325, 362, 501, 542, 745, 797, 866, 961, 1070	
Transistoren in Niederfrequenz- und Trägerfrequenzverstärkern	1027	Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'énergie à des tiers	
Miniaturbaugruppen aus Mehrschicht-Halbleitern	1028	58, 138, 226, 326, 392, 502, 588, 746, 823, 903, 998, 1071	
Ein Breitbandverstärker mit Transistoren für den hochfrequenten Telephonrundspruch	1075	Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse	
333 <i>Montages à tubes électroniques</i>		59, 139, 227, 327, 393, 503, 589, 747, 824, 904, 999, 1072	
Einheits-Verstärker hoher Stabilität	627		
34 <i>Eléments</i>			
341 <i>Allgemeines</i>			
Sortiervorgang für Bestandteile	528		

	Page		Page
<i>Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1959/60. — Office fédéral de l'économie énergétique</i>	207	<i>1959/60</i>	
<i>Mouvements d'énergie des CFF: 4^e trimestre 1960</i>	324	Aarewerke AG, <i>Aarau</i>	543
<i>Mouvements d'énergie des CFF: 1^{er} trimestre 1961</i>	541	Aargauisches Elektrizitätswerk, <i>Aarau</i>	543
<i>La consommation d'énergie électrique pour les usages industriels en Suisse. — Office fédéral de l'économie énergétique</i>	738	Etzelwerk AG, <i>Altendorf</i> (SZ)	1074
<i>Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse durant l'année hydrographique 1960/61. — Office fédéral de l'économie énergétique</i>	993	Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt, <i>Rheinfelden</i>	1074
<i>Les interrupteurs de courant chez l'abonné, d'après la statistique. — E. Schindler</i>	994	Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen, <i>Schaffhausen</i>	544
		AG Kraftwerk Wägital, <i>Siebnen</i> (SZ)	432
		Gemeindewerke Uster, <i>Uster</i> (ZH)	544
		Städtische Werke Zofingen, <i>Zofingen</i> (AG)	798
		<i>1960</i>	
412 Etranger et international		Elektrizitätswerk der Stadt Aarau, <i>Aarau</i>	906
L'économie électrique japonaise	172	Wasser- und Elektrizitätswerk Arbon, <i>Arbon</i> (TG)	826
Situation actuelle et perspectives de développement de l'économie électrique italienne	320	Städtische Werke Baden, <i>Baden</i> (AG)	798
L'économie électrique belge en 1960	429	Elektrizitätswerk Basel, <i>Basel</i>	432
<i>Les problèmes que soulève la spécialisation internationale dans l'économie énergétique. — Th. Wessels</i>	465	Bernische Kraftwerke AG, <i>Bern</i>	543
La situation énergétique dans les pays de l'UCPTE au cours de l'hiver 1960/61	471	Elektrizitätswerk der Stadt Biel, <i>Biel</i> (BE)	826
L'approvisionnement en électricité de la Bavière durant l'exercice 1959/60	497	Industrielle Betriebe der Stadt Chur, <i>Chur</i>	962
L'économie électrique britannique durant l'exercice 1959/60	497	Elektrizitätswerk der Landschaft Davos, <i>Davos</i> (GR)	962
<i>Succès de la rationalisation dans l'industrie de l'électricité — H. Roser</i>	575	Elektrizitätswerk der Gemeinde Frauenfeld, <i>Frauenfeld</i>	962
<i>Evolution de l'interconnexion en Europe occidentale. — R. Hochreutiner</i>	637	Industrielle Betriebe Interlaken, <i>Interlaken</i> (BE)	798
Production et consommation d'énergie électrique en Allemagne occidentale en 1960	794	Elektra Fraubrunnen, <i>Jegenstorf</i> (BE)	543
L'économie électrique autrichienne en 1960	901	Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, <i>Jona</i> (SG)	432
Europakarte des Leitungsnetzes für die Übertragung elektrischer Energie	1035	Compagnie Vaudoise d'Electricité, <i>Lausanne</i>	962
		Elektra Baselland, <i>Liestal</i> (BL)	1074
		Service de l'électricité de la Ville de Neuchâtel, <i>Neuchâtel</i>	906
		Services Industriels du Locle, <i>Le Locle</i> (NE)	826
		Städtische Werke Olten, Elektrizitätsversorgung, <i>Olten</i> (SO)	826
		Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, <i>Schaffhausen</i>	906
		Elektrizitätswerk der Stadt Solothurn, <i>Solothurn</i>	544
		Gesellschaft des Aare-Emmenkanals, <i>Solothurn</i>	906
		Société des forces électriques de la Goule, <i>St-Imier</i> (BE)	798
		<i>1960/61</i>	
		Aare-Tessin AG für Elektrizität, <i>Olten</i> (SO)	1074
		452 Divers	
		L'activité de l'Agence Européenne pour l'Energie Nucléaire	23
		Le Service fédéral des eaux en 1960	360
		L'Office fédéral de l'économie électrique en 1960	362
		Délégué aux questions atomiques	391
		<i>Union des exportateurs d'énergie électrique. Rapport de gestion 1960</i>	860
		Caisse de Pensions de Centrales Suisses d'électricité (CPC), 39 ^e rapport de gestion de l'administration sur l'exercice 1960/61	894
		46 Divers	
		<i>La normalisation électrotechnique en face des réalités du MEC et de l'AELE. — P. Waldvogel</i>	443
		<i>Critères économiques du choix des investissements considérés sous l'aspect de l'économie générale et de l'économie de l'entreprise — H. K. Schneider</i>	533
		Entwicklungshilfe für Afghanistan	752
		<i>La Caisse de Pensions de Centrales suisses d'électricité à la lumière des résultats de la Statistique suisse des Caisses de Pensions 1955/56. — E. Ursprung</i>	891
		Caisse de Pensions de Centrales suisses d'électricité (CPC)	1069
		5. Questions professionnelles	
		52 Ecoles, conférences, cours, réunions	
		18 ^e Session de la Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE)	43
		Programmierungskurse für elektronische Rechenmaschinen	102
		Schweisskurse	102
		Ein Dokumentarfilm der Elektrotechnik	127
		7 ^e Congrès International des Grandes Barrages	172
		Konferenz der Blitzschutzexperten der Brandversicherungsanstalt des Kantons Luzern	332
		9 ^{es} Journées d'information de l'ASSPA à Neuchâtel	332, 505
		Weiterbildungskurse für höhere Mathematik, Zürich	332
		Septièmes Journées de l'Hydraulique	333
		Freifachvorlesungen an der Eidg. Technischen Hochschule	363
		Lichttechnische Konferenz, Budapest	474
		Elektrowärme-Konferenz, Budapest	474
		Schweiss- und Kunststoffverarbeitungskurse, Basel	474, 546
		Kolloquium an der ETH über moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik für Ingenieure	505
		Forschungsstelle für Energiewirtschaft an der Technischen Hochschule Karlsruhe	546
		10 ^{es} et 11 ^{es} Journées d'Information de l'Association Suisse pour l'Automatique (ASSPA)	546
		Fortbildungskurse für Bau-, Maschinen- und Elektroingenieure	628
<i>Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1959/60. — Office fédéral de l'économie énergétique</i>	207		
<i>Mouvements d'énergie des CFF: 4^e trimestre 1960</i>	324		
<i>Mouvements d'énergie des CFF: 1^{er} trimestre 1961</i>	541		
<i>La consommation d'énergie électrique pour les usages industriels en Suisse. — Office fédéral de l'économie énergétique</i>	738		
<i>Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse durant l'année hydrographique 1960/61. — Office fédéral de l'économie énergétique</i>	993		
<i>Les interrupteurs de courant chez l'abonné, d'après la statistique. — E. Schindler</i>	994		
412 Etranger et international			
L'économie électrique japonaise	172		
Situation actuelle et perspectives de développement de l'économie électrique italienne	320		
L'économie électrique belge en 1960	429		
<i>Les problèmes que soulève la spécialisation internationale dans l'économie énergétique. — Th. Wessels</i>	465		
La situation énergétique dans les pays de l'UCPTE au cours de l'hiver 1960/61	471		
L'approvisionnement en électricité de la Bavière durant l'exercice 1959/60	497		
L'économie électrique britannique durant l'exercice 1959/60	497		
<i>Succès de la rationalisation dans l'industrie de l'électricité — H. Roser</i>	575		
<i>Evolution de l'interconnexion en Europe occidentale. — R. Hochreutiner</i>	637		
Production et consommation d'énergie électrique en Allemagne occidentale en 1960	794		
L'économie électrique autrichienne en 1960	901		
Europakarte des Leitungsnetzes für die Übertragung elektrischer Energie	1035		
42 Tarife, décomptes			
<i>Calcul graphique de constantes tarifaires. — M. Nussbaumer</i>	357		
<i>Haushalt-Stromtarife und Haushalt-Stromverbrauch (W. Strahlinger)</i>	470		
44 Jurisprudences, législation			
Bundesgericht und Markenmonopol	101		
Les assurances dans le domaine des entreprises d'électricité: responsabilité civile, bris de machines, incendie (Rapport sur la 23 ^e assemblée de discussion de l'UCS du 30 mai 1961 à Zurich et du 28 juin 1961 à Lausanne)	733, 855		
<i>Avant-Propos. — M. Roesgen</i>	733		
<i>Conférence d'introduction. — E. Zihlmann</i>	734		
<i>Les fondements des assurances responsabilité civile, bris de machines et incendie des entreprises d'électricité. — Secrétariat de l'UCS</i>	787		
<i>Quelques expériences pratiques d'un exploitant en matière d'assurance des choses. — M. Baumgartner</i>	815		
<i>Quelques questions d'assurances responsabilité civile et choses vues par l'exploitant. — P. de Techtermann</i>	855		
45 Rapports de gestion			
451 Entreprises électriques			
<i>1958/59</i>			
Etzelwerk AG, <i>Altendorf</i> (SZ)	100		
Société des Usines de l'Orbe, <i>Orbe</i> (VD)	230		
Impraisa elettrica Scuol, <i>Scuol</i> (GR)	229		
<i>1959</i>			
Elektrizitätswerk Basel, <i>Basel</i>	229		
Elektrizitätswerk der Landschaft Davos, <i>Davos</i> (GR)	229		
Services Industriels de Genève, Service de l'électricité, <i>Genève</i>	544		
Elektrizitätswerk Gossau, <i>Gossau</i> (SG)	230		
Elektrizitätswerke Wynau, <i>Langenthal</i> (BE)	100		
Compagnie Vaudoise d'Electricité, <i>Lausanne</i>	100		
Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, <i>Lausanne</i>	230		
Elektra Birseck, <i>Münchenstein</i> (BL)	432		
Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz, <i>St. Moritz</i> (GR)	229		
Elektrizitätswerk Schwanden, <i>Schwanden</i> (GL)	100		
Elektra Sissach, <i>Sissach</i> (BL)	230		

	Page
Tagung «100 Jahre Elektroakustik», Frankfurt	709
Tagung «Fernwirktechnik», Stuttgart	709
Weiterbildungskurse an der Gewerbeschule der Stadt Zürich	751
3 ^e Congrès de la Société Française des Electriciens	751
Berufliche Weiterbildungskurse, Luzern	800
Freifachvorlesungen an der Eidg. Technischen Hochschule	830
Tagung über Drehstrom-Hochspannungs-Schaltanlagen, Re-	
gensburg	831
Weiterbildungskurse für höhere Mathematik, Zürich	831
Cours d'introduction sur les problèmes nucléaires pour les	
cadres de l'économie et de l'administration publique	831
Kolloquium an der ETH über moderne Probleme der theo-	
retischen und angewandten Elektrotechnik für Ingenieure	870, 964
Internationale Kautschuktagung in Paris, 1962	870
Symposium on Reliability and Quality Control, Washington	870
10. Tagung der SGA über Regelprobleme in der Verfah-	
renstechnik	908
Photographisches Kolloquium, Zürich	909
11. Tagung der SGA über die Formelsprache ALGOL	963
Vortrag des Fernseh- und Radio-Clubs, Zürich	964
6 ^e Conférence Mondiale de l'Energie 1962	997
Filmvorführung der AEG in Zürich	1003
Gastvorlesungen an der ETH	1039

53 Visites techniques, voyages d'études

<i>Impressions d'un stage à l'Electricité de France. — Ch.</i>	
Oester	49, 95
Deuxième voyage d'étude international de l'UIE pour jeunes	
ingénieurs	57
Besuch der Camille Bauer Messinstrumente AG	62
Der Ausbau der Kraftwerke Oberhasli (KWO)	850
Das neue Werk Au/Wädenswil der Standard Telephon und	
Radio AG	907
Neubauten und Erweiterungspläne der Zellweger AG, Uster	907
Nutzung der Wasserkraft im Bleniotal	944
Fachreise nach den USA für Elektroingenieure und -tech-	
niker	1003
Das Kraftwerk Tavanasa in Graubünden	1023

54 Distinctions, concours, fondations

Conrad-Matschoss-Preis ausschreiben 1962	870
--	-----

6. Administrations, firmes, personnel

61 Administrations, firmes

Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau	870
Elcalor AG, Fabrik elektrothermischer Apparate, Aarau	330

	Page
Sprecher & Schuh AG, Aarau	62, 707
Eidgenössische Munitionsfabrik Altdorf, <i>Altdorf</i>	101
Cellulosefabrik Attisholz AG, <i>Attisholz</i> (SO)	141
AG Brown, Boveri & Cie., <i>Baden</i> (AG)	177, 395, 545, 828
Motor-Columbus AG für elektrische Unternehmungen, Baden	61
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden	61
Papierfabrik Balsthal, <i>Balsthal</i> (SO)	330
Micro-Motor AG, <i>Basel</i>	963
Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel	101
Verband Schweizerischer Radio- und Televisions-Fach-	
geschäfte, Basel	330
Wachendorf, L. & Cie., Basel	828
Bernische Kraftwerke AG, <i>Bern</i>	330, 545
Eidgenössisches Amt für Energiewirtschaft, Bern	61, 231
Eidgenössische Kommission für die Ausfuhr elektrischer	
Energie, Bern	61, 330
Eidgenössische Wasser- und Energiewirtschaftskommission,	
Bern	331
Post-, Telephon- und Telegraphenverwaltung, Bern	828
Landert Motoren AG, <i>Bülach</i> (ZH)	141
Forces Motrices Albula-Landwasser S. A., Davos	793
Stamm AG, <i>Eglisau</i> (ZH)	751
S. A. des Ateliers de Sécheron, <i>Genève</i>	330, 909
Société Générale pour l'Industrie, Genève	330
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG,	
<i>Gerlafingen</i> (SO)	101
Adolf Feller AG, <i>Horgen</i> (ZH)	101
AG für keramische Industrie Laufen, <i>Laufen</i> (BE)	62
Kraftwerk Laufenburg, <i>Laufenburg</i> (AG)	707
Cie Vaudoise d'Electricité, <i>Lausanne</i>	330
Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, Lausanne	707
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne	707
Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, Lausanne	628
Moser-Glaser & Co. AG, <i>Muttenz</i> (BL)	751
Electricité Neuchâteloise S. A., <i>Neuchâtel</i>	828
Fondation des Kraftwerke Sarganserhand AG, Pfäfers (SG)	470
Bono-Apparate AG, <i>Schlieren</i> (ZH)	473
Elektrizitätswerk der Stadt Solothurn, <i>Solothurn</i>	963
Bronzwarenfabrik AG, <i>Turgi</i> (AG)	141
Ateliers de Construction Mécaniques de Vevey S. A.,	
<i>Vevey</i> (VD)	751
Gebrüder Sulzer AG, <i>Winterthur</i> (ZH)	330
Paillard S. A., <i>Yverdon</i> (VD)	330
Albiswerk Zürich AG, <i>Zürich</i>	62
Escher Wyss AG, Zürich	101, 330
Gretag AG, Zürich	751
Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich	177, 751
Standard Telephon und Radio AG, Zürich	177, 330
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co., Zürich	330

62 Personnel

	Page		Page		Page
Albrecht, H.	545	Geisser, P.	545	Pfister, K.	65
Bader, H.	101	Golay, R.	330	Pugliese, E.	751
Bolay, E.	62	Gonzenbach, R.	61	Rheingold, M.	177
Bopp, J.	963	Grivat, J.	330	Richi, E.	101
Borel, M.	828	Grüter, R.	65	Roth, A.	62
Borer, M.	177	Gut, C.	62	Roth, A. W.	62
Born, H.	177	Hay, F.	330	Roussy, A.	828
Boveri, Th.	828	Heimgartner, J.	62	Rudaz, A.	330
Braun, A.	62	Hofer, E.	177	Sachs, K.	473
Brechna, A. H.	751	Homberger, E.	66	Scherb, E.	62
Broccard, J.	177	Juillard, E.	25, 707	Schnetzler, M.	65
Casti, R.	62	Käch, A.	177	Schiller, H.	61
Chappuis, R.	101	Keller, H.	177	Sontheim, R.	828
Chatelain, J.	330	Koelliker, H.	828	Stadler, R.	290
Christener, H. P.	395	Kogens, G.	177	Steiner, E.	61
Danz, A.	177	Lauener, P.	177	Steinmann, J. H.	101
Dubs, W.	101, 330	Leuch, H.	27	Suter, H.	62
Dudler, A.	330	Levis, H.	177	Sutter, B.	177
Dutoit, R.	628	Manfrini, E.	707	Vogler, H.	707
Ebersberger, M.	177	Marti, H.	28	Widmer, H.	66
Ehrat, K.	751	Marty, H.	545	Wildhaber, H.	545
Eichenberger, E.	62	Meystre, P.	628	Winiger, M.	330
Elmer, J.	177	Morf, J.-J.	707	Wittwer, E.	141
Etienne, E. H.	707	Moser, E.	751	Witzig, M.	62
Faessli, H.	707	Neubauer, F.	62	Wüger, H.	532
Frei, E.	25	Nissen, P.	473		
Garzetti, G.	177	Peyer-Nilsson, G.	545		

63 Historique, jubilaires		Page			Page
Emil Frei 80 Jahre alt	25		A. Galvani 1737—1798	452	
Ernest Juillard 75 Jahre alt	25		Paul Nissen 85 Jahre alt	473	
Arnold Käch 80 Jahre alt	177		Karl Sachs 75 Jahre alt	473	
Jost Elmer 70 Jahre alt	177		25 Jahre Bono-Apparate AG	473	
Rodolphe Stadler 70 Jahre alt	290		A. M. Ampère 1775—1836	489	
Anton Dudler 70 Jahre alt	330		P. L. T. Héroult 1863—1914	524	
James Watt 1736—1819	381		Hans Wüger 60 Jahre alt	532	
Otto von Guericke 1602—1686	419		50 Jahre Elektrizitätswerk der Gemeinde Hochdorf	708	
			150jähriges Bestehen der Technischen Hochschule Graz	709	
			Ch. A. de Coulomb 1736—1806	1055	

64 Articles nécrologiques		Page			Page
Dünner, E. †	799	Kull, H. †	827	Nizzola, A. †	869
Heinzelmann, T. †	1038	Martenet, L. †	707	Sontheim, E. †	61
Herbst, E. †	101	Mercanton, L. †	827	Zürcher, M. †	25

7. Associations, expositions, Public Relations

71 Associations suisses		Page
Pro-Radio-Television	290	
Schweizerischer Energie-Konsumenten-Verband (EKV)	331	
Generalversammlung der «Pro Telephon»	473	
Generalversammlung der «Pro Radio-Television»	505	
Generalversammlung der Schweizerischen Vereinigung für Dokumentation	545	
Sitzung der Studienkommission der Schweizerischen Kommission für Elektrowärme	574	
25. ordentliche Generalversammlung der «Gesellschaft zur Förderung der Forschung an der ETH»	709	
Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV)	828	
Eröffnungstagung der Schweizerischen Vereinigung für Operations Research	868	

72 Associations internationales et étrangères		Page
18 ^e Session de la Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE)	43	
Commission Internationale de l'Eclairage (CIE)	126	
Das Wirken der CEI beim gewaltigen Wachstum der Elektrotechnik	159	
Internationale Kommission für Regeln zur Begutachtung elektronischer Erzeugnisse (CEE), Tagungen in London	313	
26 ^e Réunion générale de la Commission Electrotechnique Internationale (CEI) — <i>Bienvenue à Interlaken.</i> — H. Marti <i>Les tâches incombant à la CEI et les moyens pour leur réalisation.</i> — A. Roth	441	
<i>The I. E. C. Central Office and its activities.</i> — L. Ruppert	449	
Commission Electrotechnique Internationale (CEI) Tagungen in New Delhi	457	
International Standardization Organization (ISO) und International Electrotechnical Commission (IEC) Sitzungen in Helsinki	527	
6. Internationale Blitzschutztagung in Triest und Opatija	568	
4. Internationale Tagung über Mikrowellenröhren in Delft, Holland	574	
Réunion générale de la Commission Electrotechnique Internationale (CEI) à Interlaken, Rapport	924	
Nouveau Bureau du Comité de Direction de l'UNIPED	959	
Commission Electrotechnique Internationale (CEI) Sitzungen der Expertenkommissionen des CE 34 in Egham	988	
L'Assemblée annuelle de 1961 de la «Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke»	1035	
Le 12 ^e Congrès de l'UNIPED à Baden-Baden	1059	

73 Expositions suisses		Page
Bulletin consacré à la Foire d'Echantillons de Bâle	105	
Griechenland — Ehrengast des 42. Comptoir Suisse	141	
45 ^e Foire Suisse d'Echantillons à Bâle 1961, Appel	237	
Interessantes in den Ständen:		
Übersicht	238	
1. Firmen für Elektromaschinenbau und Hochspannungsapparate	239	
2. Firmen für Elektrowärme	244	
3. Firmen für Mess- und Regelungstechnik	249	
4. Firmen für Nachrichtentechnik	260	
5. Firmen für Installations- und Leitungsmaterial, Isolierstoffe, Pressteile	266	

6. Firmen für Bestandteile, Haushaltapparate, Beleuchtungstechnik, Maschinen und Verschiedenes	276
Die Elektrizität an der Landesausstellung in Lausanne 1964	314
Schweizer Mustermesse Basel	395
Orientierung über die Landesausstellung 1964 über die Ausstellungskonzeption PTT/«Pro Telephon» im Sektor IX, Verkehr	571
Technorama	574
Exposition: L'économie électrique suisse — hier et aujourd'hui	742
Ausstellung am Technikum Burgdorf	751
Comptoir Suisse, 42. Nationale Messe in Lausanne	870

74 Expositions internationales et étrangères		Page
Mesucora 1961, Paris	102	
17th Radio and Electronic Component Show, London	102	
Electrical Engineers Exhibition 1961, London	102	
76. Internationale Utrechter Messe, Utrecht	177	
Internationale Ausstellung für Brand-, Strahlen- und Katastrophenschutz, Köln	231	
«Interplas 61», London	291	
Tagung der VDE/VDI-Fachgruppe Elektrisches und Wärme-technisches Messen, Münster	291	
«Achema»-Tagung 1961, Frankfurt am Main	333, 545	
Internationale Fachmesse für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Müllbeseitigung, Basel	709	
Salon International des Composantes Electroniques, Paris	709	
Utrechter Herbstmesse 1961, Utrecht	710	
Electronic Computer Exhibition, London	710	

75 Public relations		Page
Ein Dokumentarfilm der Elektrotechnik	127	
Filmvorführung der AEG in Zürich	1003	
Informationstagung der Du Pont de Nemours International S. A., Genf	1039	

8. Documentation

81 Comptes rendus d'ouvrages reçus		Page
Adamson, C. und N. G. Hingorani: High Voltage Direct Current Power Transmission	180	
Applegate, L. M.: Cathodic Protection	673	
Bachl, H.: Energiebilanz und Rentabilität von Heizkraftwerken	499	
Baudoux, P.: Electricité, t. I	629	
Baudoux, P.: Electricité, t. II	1001	
Bell, D. A. Electrical: Noise	749	
Benedikt, O.: Die nomographische Methode der Berechnung komplizierter und stark gesättigter magnetischer Kreise elektrischer Maschinen	1077	
Bergtold, F.: Antennen-Taschenbuch	334	
Biefer, H.: Industrielle Elektronik	950	
Bloch, W.: Arbeitsbewertung	179	
Borel, L.: Stabilité de réglage des installations hydroélectriques	1077	
Bowen, E. G.: Radar	333	
Breitenbruch, E.: Transformatoren kleiner Leistung	950	
Bube, R. H.: Photoconductivity of Solids	475	
Carlin, B.: Ultrasonics	477	
Chace, W. G. und H. K. Moore: Exploding Wires	786	
Champeix, R.: Physique et technique des tubes électroniques	25	
Chernov, L. A.: Wave Propagation in a Random Medium	750	
Clément, C.: Construction des bobinages électriques	547	

	Page		Page
<i>Clement, P. R. und W. C. Johnson: Electrical Engineering Science</i>	1001	<i>Moore, R. K.: Traveling-Wave Engineering</i>	814
<i>Cotton, H.: Applied Electricity</i>	104	<i>Mueller, H. F.: Energie in Westeuropa</i>	793
<i>Cotton, H.: Basic Technical Electricity</i>	231	<i>Müller, P.: Elektrische Fahrzeugantriebe</i>	1077
<i>Cotton, H.: Alternating Current Machines</i>	750	<i>Naslin, P.: Principes des calculatrices numériques automa-</i>	
<i>Dachtler, E.: Kristalloszillatoren</i>	64	<i>tiques</i>	548
<i>Denis-Papin, M. und J. Vallot: Métrologie générale</i>	178	<i>Neumann, H.: Das Messen mit elektrischen Geräten</i>	549
<i>Denis-Papin, M.: Mathématiques générales, t. I</i>	506	<i>Noll, W.: Chemie und Technologie der Silicone</i>	750
<i>Dhen, W. und A. Haug: Beiträge zur Technik elektronischer</i>		<i>Nowak, K.: Über neue Rechnungsgrundlagen der Atom-</i>	
<i>Analogrechner</i>	232	<i>und Strahlungsphysik</i>	64
<i>Diefenbach, W. W.: Subminiatursender</i>	433	<i>OECE: 11^e Enquête du Comité de l'Electricité de l'OECE</i>	541
<i>Dummer, G. W. A.: Condensateurs fixes</i>	333	<i>Oppenländer, M.: Röhrgleichrichter</i>	334
<i>Duquesne, M., R. Grégoire et M. Lefort: Travaux pratique</i>		<i>Pflaum, E.: Untersuchung einer neuen synthetischen Prüf-</i>	
<i>de physique nucléaire et de radiochimie</i>	231	<i>schaltung zur Prüfung von Hochleistungsschaltern</i>	890
<i>Espe, W.: Werkstoffkunde der Hochvakuumtechnik</i>	364	<i>Philippow, E.: Grundlagen der Elektrotechnik</i>	177
<i>Farley, F. J. M.: Notions sur les circuits d'impulsion</i>	749	<i>Pirani, M.: Elektrothermie</i>	1001
<i>Fouillé, A.: Electrotechnique à l'usage des ingénieurs, t. I</i>	546	<i>Pitsch, H.: Lehrbuch der Funkempfangstechnik, insbeson-</i>	
<i>Fouillé, A.: Problèmes d'électrotechnique à l'usage des</i>		<i>dere der Rundfunkempfangstechnik, Bd. I</i>	365
<i>ingénieurs</i>	786	<i>Plank, R. und J. Kuprianoff: Die Kleinkältemaschine</i>	949
<i>Fox, J.: Proceedings of the Symposium on Millimeter Waves</i>	433	<i>Plath, W.: Die Niederspannungs-Schaltanlagen</i>	548
<i>Fritsch, V.: Elektrische Messungen an räumlich ausgedehnten</i>		<i>Quinet, J.: Théorie et pratique des circuits de l'électronique</i>	
<i>Leitern, besonders in der angewandten Geoelektrik</i>	629	<i>et des amplificateurs, t. I</i>	178
<i>Führer, R.: Wählvermittlungstechnik</i>	1038	<i>Quinet, J.: Théorie et pratique des circuits de l'électronique</i>	
<i>Geschwinde, H. und W. Krank: Streifenleitungen</i>	475	<i>et des amplificateurs, t. II</i>	629
<i>Gille, J. C., M. Pelegrin und P. Decaulne: Lehrgang der</i>		<i>Ramo, S. und J. Whinnery: Felder und Wellen in der mo-</i>	
<i>Regelungstechnik, Bd. 1</i>	506	<i>deren Funktechnik</i>	474
<i>Gille, J. C., Decaulne und M. Pélegrin: Méthodes modernes</i>		<i>Ribaux, A.: Angewandte Hydraulik I</i>	1002
<i>d'études des systèmes asservis</i>	890	<i>Richter, H.: Grundsicherungen der Radio-, Phono- und</i>	
<i>Gruhle, W.: Elektronische Hilfsmittel des Physikers</i>	814	<i>Fernsehtechnik</i>	867
<i>Günther, W. A.: Einführung in die Elektronik</i>	365	<i>Richter, H.: Messpraxis</i>	890
<i>Harris, L. P.: Hydromagnetic Channel Flows</i>	749	<i>Richter, R.: Moteurs monophasés à collecteur</i>	786
<i>Harzdorf, L.: L-C-Oszillatoren</i>	232	<i>Rieger, H.: Der Freileitungsbau</i>	548
<i>Hassel, W.: Hilfsbuch für Hochfrequenztechniker</i>	178	<i>Rocard, Y.: Dynamique générale des vibrations</i>	505
<i>Henze, F.: Schaltungen der Starkstromtechnik, Bd. II</i>	26	<i>Rothammel, K.: Antennenbuch</i>	141
<i>Henze, F.: Schaltungen der Starkstromtechnik, Bd. III</i>	103	<i>Rousselot, R. H.: Répartition du potentiel et du courant</i>	
<i>Hess, H.: Erläuterungen zu den Regeln für elektrische</i>		<i>dans les électrolytes</i>	181
<i>Maschinen</i>	104	<i>Rumler, F. J.: Wirtschaftliche Probleme bei der Aufstellung</i>	
<i>Hose, L.: Der Energieversorgungsvertrag</i>	817	<i>von Energiebilanzen und bei der Vorausschätzung des</i>	
<i>Hughes, E.: Electrical Technology</i>	750	<i>künftigen Energiebedarfes</i>	958
<i>Imhof, A.: Die akademischen Ingenieurberufe</i>	476	<i>Sampson, H.: World Railways 1960</i>	476
<i>Jackson, A. S.: Analog Computation</i>	63	<i>Sarbacher, R. I.: Encyclopedic Dictionary of Electronics and</i>	
<i>Jaeger, R. G.: Dosimetrie und Strahlenschutz</i>	26	<i>Nuclear Engineering</i>	333
<i>Jouguet, M.: Traité d'électricité théorique, t. III</i>	867	<i>Schmidt, K. R.: Nutzenergie aus Atomkernen</i>	26
<i>Justi, E. und M. Pilkuhn: Hochbelastbare Wasserstoff-Dif-</i>		<i>Schönfeld, H.: Die wissenschaftlichen Grundlagen der</i>	
<i>fusions-Elektroden für Betrieb bei Umgebungstemperatur</i>		<i>Elektrotechnik</i>	141
<i>und Niederdruck</i>	64	<i>Schröder, H.: Elektrische Nachrichtentechnik, Bd. I</i>	474
<i>Kammerloher, J.: Transistoren</i>	291	<i>Schwartz, S.: Selected Semiconductor Circuits Handbook</i>	396
<i>Katz, H. W.: Solid State Magnetic and Dielectric Devices</i>	63	<i>Schwerdtfeger, W.: Elektrische Messtechnik, Teil II</i>	364
<i>Keil, A., W. Merl und C. L. Meyer: Werkstoffe für elek-</i>		<i>Shea, R. F.: Technique des circuits à transistors</i>	103
<i>trische Kontakte</i>	103	<i>Smith, S. P.: Problems in Electrical Engineering</i>	749
<i>Kerchner, R. M. und G. F. Corcoran: Alternating-Current</i>		<i>Smullin, L. D. und H. A. Haus: Noise in Electron Devices</i>	27
<i>Circuits</i>	475	<i>Soisson, H. E.: Electronic Measuring Instruments</i>	1037
<i>Kielgas, H.: Transduktoren</i>	813	<i>Soochoo, R. F.: Theory and Application of Ferrites</i>	433
<i>Knight, H. B. de: The Arc Discharge</i>	949	<i>Spieser, R.: Krankheiten elektrischer Maschinen, Transfor-</i>	
<i>Kobler, H.: Betriebswirtschaftliche Aspekte in der Tarif-</i>		<i>matoren und Apparate</i>	547
<i>politik der Elektrizitätswirtschaft mit besonderer Berück-</i>		<i>Stigant, S. A.: The Elements of Determinants, Matrices and</i>	
<i>sichtigung der Verhältnisse in der Schweiz</i>	743	<i>Tensors for Engineers</i>	477
<i>Koch, W.: Erdungen in Wechselstromanlagen über 1 kV</i>	1037	<i>Storm, H. F.: Amplificateurs magnétiques</i>	949
<i>Kohl, W. H.: Materials and Techniques for Electron Tubes</i>	178	<i>Strahringer, W.: Haushalt-Stromtarife und Haushalt-Strom-</i>	
<i>Kohlrausch, F.: Praktische Physik zum Gebrauch für Unter-</i>		<i>verbrauch</i>	470
<i>richt, Forschung und Technik</i>	889	<i>Strauss, L.: Wave Generation and Shaping</i>	814
<i>Königshofer, Th.: Die praktische Berechnung elektrischer</i>		<i>Taenzler, W.: Stahlmaste für Starkstrom-Freileitungen</i>	396
<i>Maschinen</i>	673	<i>Takahasi, H. und Kiyasu-Zen'iti: Parametron</i>	1002
<i>Krelle, W. und H. P. Künzi: Lineare Programmierung</i>	105	<i>Tarzan, S.: Silicon Rectifier Handbook</i>	105
<i>Krugman, L. M.: Transistoren</i>	396	<i>Thaler, G. J. und R. G. Brown: Analysis and Design of</i>	
<i>Kühne, F.: Mess- und Schaltungspraxis für Heimton und</i>		<i>Feedback Control Systems</i>	867
<i>Studio</i>	674	<i>Tonnelat, M.-A.: Les principes de la théorie électromagné-</i>	
<i>Kühne, F. und K. Tetzner: Kleines Stereo-Praktikum</i>	867	<i>tique et de la relativité</i>	364
<i>Laurent, R.: Formulaire technique d'électricité</i>	476	<i>UNIPED: Nomenclature internationale concernant les</i>	
<i>Lee, Y. W.: Statistical Theory of Communication</i>	506	<i>appareils électrodomestiques</i>	172
<i>Lehnich, H.: Antennen</i>	291	<i>Valkenburg, M. E. van: Introduction to Modern Network</i>	
<i>Linder, A.: Statistische Methoden für Naturwissenschaftler,</i>		<i>Synthesis</i>	365
<i>Mediziner und Ingenieure</i>	950	<i>Vilbig, F.: Lehrbuch der Hochfrequenztechnik</i>	1037
<i>Linder, A.: Handliche Sammlung mathematisch-statistischer</i>		<i>Voss, Chr.: HF-Übertragungsleitungen</i>	232
<i>Tafeln</i>	1038	<i>Weinert, J. und F. Kurps: Die Elektrofibel</i>	549
<i>Lindner, H.: Elektro-Aufgaben</i>	180	<i>Welsby, V. G.: The Theory and Design of Inductance Coils</i>	365
<i>Mansfield, W. K.: Elementare Kernphysik</i>	674	<i>Weyh, U.: Elemente der Schaltungs algebra</i>	64
<i>Meyer, H. L.: Von der VDEW zur VDEW</i>	541	<i>Williams, S. B.: Digital Computing Systems</i>	291
<i>Meyerhoff, A. J.: Digital Applications of Magnetic Devices</i>	1001	<i>Wilson, R. F.: Farbe, Licht und Arbeit</i>	179
<i>Mierdel, G. und J. Kroczeck: Selengleichrichter</i>	1001	<i>Winckel, F.: Technik der Magnetspeicher</i>	433
<i>Mockenthun, W., H. Masukowitz und F. J. Möller: Ringbuch</i>		<i>Winter, F. W.: Technische Wärmelehre</i>	673
<i>der Energiewirtschaft</i>	949	<i>Wolf, G.: Kathodenstrahl-Oszillografen</i>	548
		<i>Wosnik, J.: Fernwirktechnik III</i>	629

	Page
AEG-Hilfsbuch	1037
Bericht über die Tätigkeit der Schweizerischen Studienkommission für Atomenergie	232
Dictionnaire, agenda, annuaire atomique	541
Energieübertragung mit Höchstspannungen	141
Gleichstrommaschinen	396
Information Processing	180
International Directory of Radioisotopes	180
Siemens Formel- und Tabellen-Buch für Starkstromingenieure	475
Taschenbuch für die elektronische Messtechnik	547
Verkehrshaus der Schweiz, Luzern	179

82 Périodiques, calendriers

Kybernetik	231
----------------------	-----

83 Catalogues, prospectus

Neuer Katalog von Willy Heinzelmann, Technisches Bureau, Basel	142
12-Jahres-Gesamtregister der «Elektrizitätswirtschaft»	950
Brown-Boveri-Röhrenhandbuch «Sende- und Gleichrichterröhren»	1002

Festschrift des Bezirksvereins Nordbayern e. V. des Verbandes Deutscher Elektrotechniker	1038
--	------

84 Divers

Carte des réseaux électriques européens	1035
---	------

9. Divers

91 Lettres à la Rédaction

«Isoliermaterial für Hochspannungs-Innenraumanlagen»	549
--	-----

92 Communications diverses

Nouveau mode de brochage du Bulletin de l'ASE	810
---	-----

93 Technische Neuerungen

Hygrostate Typ HBC und HBCC	674
Neuer pneumatischer Handprogrammschalter	751
Anlegethermostat TAC 17	868
Neue Presszange für elektrische Leiter	1002

C. Communications des organes des Associations

2. Marque de qualité

21 Attributions

Appareils d'interruption	67, 107, 183, 184, 336, 399, 479, 480, 553, 554, 711, 753, 754, 832, 970, 1005
Condensateurs	106, 183, 398, 399, 479, 711, 753, 969
Conducteurs isolés	398, 479, 969
Connecteurs	183, 553
Coupe-circuit à fusibles	480, 554, 711, 754, 832, 969
Douilles de lampes	106, 398, 553, 711, 753, 1005
Matériel de connexion pour conducteurs	67, 106, 479, 553, 711, 969
Prises de courant	106, 183, 336, 398, 753, 969
Transformateurs de faible puissance	67, 106, 183, 336, 479, 553, 711, 753, 970, 1005
Tubes d'installation	183, 336, 479

22 Retraits

Conducteurs isolés	107
------------------------------	-----

23 Modifications

Changement de représentants	107, 832
---------------------------------------	----------

4. Signe «antiparasite»

41 Attributions

Machine à calculer	970
Machine à écrire	754
Sèche-cheveux	184

5. Procès-verbaux d'essais

51 Epreuves

Aérateurs	144, 509, 555, 755, 834
Appareils à nettoyer et à contrôler les bougies d'allumage	108
Appareils auxiliaires pour lampe à fluorescence	30, 143, 144
Appareils de commande pour installations de chauffage au mazout	558
Appareils d'entraînement de machines à chiffrer	110
Appareils de massage	145, 435, 756
Armoire de toilette	146, 834
Aspirateur de poussière	399
Bornes lumineuses	31
Bouilloires	32
Brosse à dents	756
Broyeurs d'évier	555
Câbles chauffants	1006

Central de signalisation	368
Coffret de commande automatique d'installation de chauffage au mazout	509, 556, 832
Commande motrice	834
Conditionneurs d'air	29
Conduit de filerie	510
Contrôleurs de fonctionnement monophasés	556
Cordon adhésif	754
Corps de chauffe	111, 147, 367, 557, 631
Conservateurs	29, 111
Couteau électrique à foin	555
Cuisinières	29
Démarrateurs	510
Dispositifs d'éclairage de secours	559
Dispositifs de mise à la terre et de court-circuitage	32, 631
Fers à repasser	32
Fontaine d'appartement	144
Four-gril de table	559
Gril	67, 68
Guirlandes lumineuses	833
Horloge-mère	145
Indicateurs de haute tension	873
Indicateurs de tension	31, 107
Inhalateurs	833
Installations électrostatiques de peinture au pistolet	110
Interrupteurs de temps courts	631, 755
Interrupteur horaire	971
Inverseurs de sens de marche de moteurs de machines à laver le linge	143
Irradiateurs	68, 558, 873
Lumignon	510
Luminaires	144, 1078
Luminaires à feu clignotant	367
Luminaires à lampes à fluorescence	509
Luminaire de poche	234
Luminaire de table	560
Machine frigorifique	110
Machine à écrire	756, 873
Machine à laver et à essorer le linge	110
Machine à nettoyer les chaussures	756
Machine à trancher	147
Machines à imprimer des étiquettes	558
Manchons de raccordement pour tubes d'installation en matière synthétique	146
Marmite	833
Mélangeurs de couleurs	367
Minuteries pour cuisinières	833
Moteurs	435, 555, 558, 1078
Moteur synchrone	143
Moteurs triphasés	111
Moulin à café	68
Pince pour électrode de soudage	147
Pistolets à peinture électrostatiques	510
Plafonniers	234

	Page
Plaques chauffantes de sol	1005
Pompe à mazout	834
Pontets de socles de coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure pour raccordement de garnitures de mise à la terre de protection	554
Projecteurs de films sonores	30
Projecteurs de films étroits	146
Raccords pour tubes d'installation en matière synthétique	146
Radiateurs soufflant	68
Régulateurs de pression	874
Récepteurs de radiodiffusion et de télédiffusion 367, 435, 560, 971	
Réchauds	31
Réenrouleur de cordon	971
Réfrigérateurs	30, 31, 109, 111
Relais à armature basculante	631, 1078
Relais de protection de contacts	147
Relais photoélectrique	559
Relais temporisé	632
Sèche-cheveux	234, 235, 367, 554, 557, 1005, 1006
Sonnerie	873
Supports de fer à repasser	109
Temporisateur	755
Thermostats	145, 555, 560, 632
Thermostat de casseroles et marmites	146
Thermostat d'évaporateur	558
Thermostats d'ambiance	29, 109, 509
Thermostats de chaudière	234, 970
Thermostats de sécurité	559, 874
Thermostats doubles	970
Thermostats pour réfrigérateurs	873
Tondeuses de cheveux	108
Touret	557
Tournevis avec indicateur de tension	108, 235, 755
Tubes d'installation	108, 368, 557
Vannes électromagnétiques	556, 557, 834, 1006

6. Prescriptions, Règles, Recommandations

61 Prescriptions

Mise en vigueur des Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures, édition de 1960	66
Modification du Règlement concernant le signe distinctif de sécurité et de la liste y relative	233

63 Règles et recommandations

Mise en vigueur de modifications de la Publ. n° 0192	28
Règles pour les petits condensateurs au mica	112

Complément apporté aux Règles et Recommandations pour les symboles littéraux et les signes	148
Recommandations pour le blocage de courants à fréquence musicale à l'entrée de condensateurs raccordés à des réseaux de distribution munis d'installations de télécommande centralisée	436
Recommandations pour les câbles à haute tension	511
Mise en vigueur des Règles pour les parafoudres (Publ. n° 3004)	710
Mise en vigueur des Recommandations pour la coordination, le dimensionnement et l'essai de l'isolement de lignes aériennes à haute tension (Publ. n° 4002)	710
Règles pour les redresseurs de soudage à l'arc	835
Recommandations pour l'éclairage des courts et halles de tennis	912
Règles pour les conducteurs et les barres en aluminium	972

7. ASE et UCS

71 Assemblée annuelle

Assemblée annuelle 1961 de l'ASE et de l'UCS	
Préavis	334
Invitation	593
Programme	594, 710
Rapport 1960 de la Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH)	624
Rapport 1960 de la Commission de l'ASE et de l'UCS pour les installations intérieures	668
Assemblée annuelle 1962 de l'ASE et de l'UCS, Préavis	1041

72 Séances, Commissions

Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH)	182, 591
Commission de l'ASE et de l'UCS pour les installations électriques intérieures	292
Internationale Kommission für Regeln zur Begutachtung elektrotechnischer Erzeugnisse (CEE), Tagungen in London	313

73 Communications des Institutions de contrôle

Inspectorat des installations à courant fort	65, 66
Änderung des Sicherheitszeichen-Reglementes und des Zeichnisses	233
Communication de l'Inspectorat fédéral des installations à courant fort concernant l'examen de contrôleurs	470
Règlement d'organisation des Institutions de contrôle	617
Neue Prüfteinrichtungen der Materialprüfanstalt des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins. — A. Gantenbein	713
Appareils auxiliaires surcompensés pour lampes à fluorescence	963

8. ASE

81 Nécrologie

	Page		Page		Page
Bertschinger, A. †	710	Martenet, L. †	507	Weiss, A. †	366
Bitterli, W. P. †	1004	Nizzola, A. †	507	Willi, A. †	366
Dünner, E. †	507	Rauch, F. E. †	65	Winteler, C. †	1039
Kraft, A. †	910	Täuber, A. †	1039		
Kull, H. †	507	Traber, A. E. †	334		

82 Assemblée générale

Ordre du jour de la 77 ^e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE	597
Rapport 1960 du Comité	598
Compte d'exploitation 1960 et Budget 1962 de l'ASE	606
Bilan 1960 de l'ASE	607
Fonds de la Commission d'études, Fonds Denzler, et Fonds de prévoyance du personnel	608
Compte de résultats des immeubles pour l'exercice 1960 et Budget 1962	609
Rapport 1960 des Institutions de contrôle	609
Compte d'exploitation 1960 et Budget 1962 des Institutions de contrôle	615
Bilan 1960 des Institutions de contrôle	616

Règlement d'organisation des Institutions de contrôle	617
Propositions du Comité de l'ASE à la 77 ^e Assemblée générale	619
Rapport et compte d'exploitation 1960 du Comité Suisse de l'Eclairage (CSE)	621
Rapport 1960 du Comité Electrotechnique Suisse (CES)	655
Rapport du Comité Suisse de la CEE	669
Rapport 1960 de la Commission de l'ASE pour l'étude des questions de mise à la terre	669
Rapport et proposition des contrôleurs des comptes de l'ASE à l'Assemblée générale de 1961	752
Rapport et comptes 1960 de la Commission de corrosion	966
Rapport 1960 du contrôleur des comptes de la Commission de corrosion	968

83 Séances, Comité, Commissions

Comité de l'ASE	105, 292, 477, 550, 964,	1039
Commission du Comité de l'ASE pour les Institutions de contrôle	292, 397, 550, 964,	1039
Commission pour la protection contre la foudre		1004
Commission de l'ASE pour l'étude des questions de mise à la terre		552
Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE)	43,	1003
Comité d'Experts de l'ASE pour l'examen de demandes de concessions pour liaisons en haute fréquence le long de lignes à haute tension (EK-HF)	233, 508,	710
Commission d'Etudes pour le Réglage des Grands Réseaux		965
Comité pour l'unification de types de transformateurs (AVT)		233, 1039
Commission Electrotechnique Internationale (CEI)		
Bienvenue à Interlaken		441
Tagungen in New Delhi, Bericht		457
Tagung des CE 29 in Helsinki		527
Réunion à Interlaken, Rapport		924
Sitzungen der Expertenkommission des CE 34 in Egham		988
Comité Electrotechnique Suisse (CES)		181
Constitution des nouveaux Comités Techniques du CES:		
CT 52, 53 et 55		1040
Comité Technique 2 du CES		334
Comité Technique 3 du CES		66
Comité Technique 4 du CES		181, 397
Comité Technique 7 du CES		477, 710
Sous-commission UK-BK du CT 7		831
Sous-commission UK-LA du CT 7		1040
Comité Technique 10 du CES		871, 1004
Sous-commission UK-VF du CT 10		1004
Sous-commission UK-HT du CT 10		1040
Comité technique 12 du CES		559
Sous-commission 12C du CT 12		334
Sous-commission UK-AS du CT 12	66, 335, 550,	800
Comité Technique 13B du CES	335, 366,	397
Comité Technique 14 du CES		434
Comité Technique 17B du CES	182, 591,	871
Comité Technique 22 du CES		478
Comité Technique 26 du CES		335
Comité Technique 28 du CES		
Sous-commission UK-NS du CT 28		831
Comité Technique 29 du CES		366
Comité Technique 33 du CES	66,	1004
Comité Technique 38 du CES		550
Comité Technique 39/48 du CES		910
Comité Technique 40 du CES		591
Comité Technique 41 du CES	142,	871
Comité Technique 42 du CES		233
Comité Technique 44 du CES		551
Comité Technique 46 du CES		551
Sous-commission 46C du CT 46	551,	871
Comité Technique 47 du CES	507, 552,	910
Comité Technique 48 du CES		752, 911
Comité Technique 52 du CES		964, 1004
Comité Technique 55 du CES		911
Comité Technique du CES pour le CISPR		434, 871
Commission d'Experts du CES pour la dénomination et l'essai de la résistance à l'humidité		831, 872
Commission d'Experts du CES des lignes de fuite et distances dans l'air (EK-KL)	182, 366, 508, 800, 872,	1040
Internationale Kommission für Begutachtung elektrotechnischer Erzeugnisse (CEE)		313

84 Manifestations

Bericht über die 24. Hochfrequenztagung des SEV über Radio-Astronomie		69
Bericht über die Diskussionsversammlung des SEV über Regelprobleme in hydraulischen Kraftwerken		113
Assemblée de discussion de l'ASE concernant «L'emploi du vide dans la fabrication du matériel à haute tension»		
Préavis	182,	366
Programme		236
Rapport		757
Assemblée de discussion sur les nouvelles conceptions en matière d'éclairage, particulièrement en ce qui concerne le confort		
Programme		400
20 ^e Journée Suisse de la technique des télécommunications		
Programme		712
Rapport		1007

25^e Journée de la haute fréquence

Programme	838
Assemblée de discussion concernant les appareils d'interruption à courant alternatif à haute tension	
Préavis	1004
Programme	1042

85 Communications

A l'occasion de la Nouvelle Année	1
Changement dans la direction du Secrétariat de l'ASE	27
Eclairage des routes et sécurité routière	63
Secrétariat de l'ASE	65, 507
Bulletin consacré à la Foire d'Echantillons de Bâle	105
Nouveaux membres de l'ASE	
142, 335, 366, 478, 552, 592, 630, 872, 965	
Vorort de l'Union Suisse du commerce et de l'industrie	397, 1041
Commission Suisse de l'Eclairage	
434, 552, 592, 831, 885, 911, 1041	
Admission de systèmes de compteurs d'électricité à la vérification	630

86 Publications, tirages à part

Nouvelles publications de l'ASE	142, 710
Nouvelles publications de la Commission internationale de réglementation en vue de l'approbation de l'Equipement Electrique (CEE)	142, 434, 872
Nouveau tirage à part	182, 335, 478
Nouvelles publications de la Commission Electrotechnique Internationale (CEI)	434, 872, 1041
Nouvelles publications de la Commission Internationale de l'Eclairage (CIE)	478, 630
Nouvelles publications du Comité Suisse de l'Eclairage (CSE)	552
Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures, édition de 1960	592

9. UCS**91 Assemblée générale**

Ordre du jour de la 70 ^e Assemblée générale (ordinaire) de l'UCS	633
Propositions du Comité de l'UCS à la 70 ^e Assemblée générale	
Compte d'exploitation 1960 et Budget 1962	634
Bilan 1960 de l'UCS	635
Rapport de la Section des achats 1960	635
Compte d'exploitation de la Section des achats 1960 et budget 1962	636
Bilan de la Section des achats 1960	636
Rapport et propositions des contrôleurs des comptes de l'UCS à l'Assemblée générale de 1961	636
Rapport 1960 du Comité de l'UCS	675
Allocution du président. — P. Payot	951
Procès-verbal de la 70 ^e Assemblée générale (ordinaire) de l'UCS	954

92 Séances, Comité, Commissions

Commission de l'UCS pour les questions de personnel	20
Commission pour les questions juridiques	21
Mutations dans le Comité de l'UCS	1068

93 Communications

Délai d'inscription pour le 12 ^e Congrès de l'UNIPEDÉ	22
94 ^e examen de maîtrise	22
95 ^e examen de maîtrise	172
96 ^e examen de maîtrise	56, 390
97 ^e examen de maîtrise	585
98 ^e examen de maîtrise	901
99 ^e examen de maîtrise	997
Prochains examens pour contrôleurs	390, 585
31 ^e examen de contrôleurs	429
32 ^e examen de contrôleurs	1035
Inscription à l'examen de maîtrise USIE/UCS	500
47 ^e fête des jubilaires de l'UCS 1961 à Thoune	861

94 Publications, tirages à part

Les statistiques dans l'exploitation des entreprises d'électricité	
Apports à la discussion, 1 ^{re} partie	317
Apports à la discussion, 2 ^e partie	425

D. Revue des périodiques

Voir à la fin du texte de chaque numéro

E. Pagination des fascicules

Nr. 1: 1...32	Nr. 6: 185...236	Nr. 11: 401...440	Nr. 16: 593...644	Nr. 21: 839...874
Nr. 2: 33...68	Nr. 7: 237...300	Nr. 12: 441...480	Nr. 17: 645...712	Nr. 22: 875...914
Nr. 3: 69...112	Nr. 8: 301...336	Nr. 13: 481...516	Nr. 18: 713...756	Nr. 23: 915...974
Nr. 4: 113...148	Nr. 9: 337...368	Nr. 14: 517...560	Nr. 19: 757...800	Nr. 24: 975...1006
Nr. 5: 149...184	Nr. 10: 369...400	Nr. 15: 561...592	Nr. 20: 801...838	Nr. 25: 1007...1042
				Nr. 26: 1043...1078
